

GRAMO TESLA
RADIO

DUNA

1010A
TESLA



N Á V O D N A O B S L U H U

AKO UVIEŠŤ PRÍSTROJ DO CHODU

VYBALENIE GRAMORÁDIA

Pri vybalovaní gramorádia vyberte najskôr opatrne lepenkové vložky, ktorými je prístroj v krabici utesnený, vyberte ho a odstráňte obal. Potom odstráňte i baliaci materiál v priestore gramofónu. Je dobre baliaci materiál uschovať pre neskoršiu potrebu. Poskytne najlepšiu ochranu prístroja pri prenášaní (napr. sťahovaní a pod.).

POZOR!

Pri otvorenej zadnej stene gramorádia nepripojujte nikdy vidlicu sieťovej šnúry do zásuvky, mohli by ste prísť k úrazu.

PRIPOJENIE K SIETI

Gramorádio možno napájať len zo striedavej siete kmitočtu 50 c/s o napätí 120 a 220 V. Skôr než zasuniete vidlicu prívodnej šnúry do zásuvky, presvedčte sa, či napätie Vašej domovej prípojky súhlasí s napätím, na ktoré je prístroj prepnutý. Napätie domovej prípojky je vyznačené na

elektromeri, napätie gramorádia je viditeľné otvorom v zadnej stene. Keď údaje nesúhlasia, treba prístroj prepnúť. Odskrutkujte zadnú stenu a prepnutie prevedte vytiahnutím kruhového kotúčika voliča napätia (viď obrázok zozadu), ktorý pootočte tak, aby číslo žiadaného napätia bolo hore, a zasuňte ho späť. Spodnú stenu neodskrutkujte, je zaplombovaná a stratili by ste na prístroj zárukú.

ANTÉNY A UZEMNENIE

Anténa pre stredné, dlhé prípadne krátke vlny sa pripojuje do zdierky označenej Ψ ; uzemnenie do zdierky označenej \oplus (viď pohľad zozadu). Najvhodnejšia je vonkajšia anténa dlhá 15—20 m (aj so zvodom); má byť zavesená pokiaľ možno najvyššie vo voľnom priestore a čo najďalej od zdrojov rušenia (elektromotorov, silnoprúdových a telefónnych vedení atď.) a od kovových striech a okapov. Stavba vonkajšej antény musí byť prevedená tak, aby odpovedala


predpisom ČSN 34 2214 a bola chránená pred účinkom atmosferickej elektriny, doporučujeme ju preto zadať odbornému závodu. Pre stredné (prípadne dlhé vlny) je vstavaná ferritová anténa; túto výhodne použijete, keď máte rušený príjem inou rozhlasovou stanicou. V tomto prípade odpojte vonkajšiu anténu a prijímač natočíte tak, aby rušenie bolo minimálne. Ďalšia výhoda v použití ferritovej antény spočíva v značnom znížení porúch pri prijímaní silných vysieláčov.

Anténa pre veľmi krátke vlny sa pripojuje na zdierky označené Π (viď pohľad zozadu). Najlepšie sa hodí dipól s prívodom o impedancii 300 Ω . Vonkajšia anténa pre veľmi krátke vlny môže nahradiť vonkajšiu anténu pre stredné, dlhé prípadne krátke vlny. Prijímač postavte pokiaľ možno najbližšie k miestu, kde je anténa zavedená do miestnosti. Taktiež uzemňovacie vedenie možno použiť ako anténu; v tomto prípade zostáva uzemňovacia zdierka voľná. Správne uzemnenie dosiahnete pripojením na uzemňovaciu dosku alebo na vodovodné potrubie; nie je nutné, ale často zlepšuje príjem a znižuje poruchy.




PRIPOJENIE DOPLNKOVÝCH PRÍSTROJOV

GRAMOFÓN


Zástrčka od gramofónovej prenosky musí byť zasunutá do zásuvky označenej na zadnej stene prijímača .

ĎALŠÍ REPRODUKTOR

Do zdierok označených  môžete pripojiť

ďalší nízkoohmový reproduktor (impedancia asi 4 Ω).

MAGNETOFÓN

Konektor magnetofónu sa zasunie do zásuvky označenej  po vysunutí zástrčky

gramofónu. Zásuvka je trojpólová a má vývod pre nahrávanie (diódový výstup) aj pre prehrávanie. Stačí magnetofón prepojiť príslušnou zástrčkou s prístrojom, aby bolo umožnené buď nahrávanie programu z prijímača alebo prehrávanie magnetofonových páskov.

OBSLUHA GRAMORÁDIA



TLAČIDLOVÝ PREPÍNAČ

Gramorádio **1010A** je prepnuté, ak je stisnuté tlačidlo pod označením:

DV – na rozsah dlhých vln 810 až 2000 m (370 až 150 kHz), **SV** – na rozsah stredných vln 187 až 571 m (1605 až 525 kHz), **VKV** – na rozsah veľmi krátkych vln 4,12 až 4,54 m (73 až 66 MHz).

Gramorádio **1010A-2** je prepnuté, ak je stisnuté tlačidlo pod označením:

SV – na rozsah stredných vln 187 až 571 m (1605 až 525 kHz), **KV** – na rozsah krátkych vln 16,7 až 50,4 m (18 až 5,95 MHz), **VKV** – na rozsah veľmi krátkych vln 4,12 až 4,54 m (73 až 66 MHz).

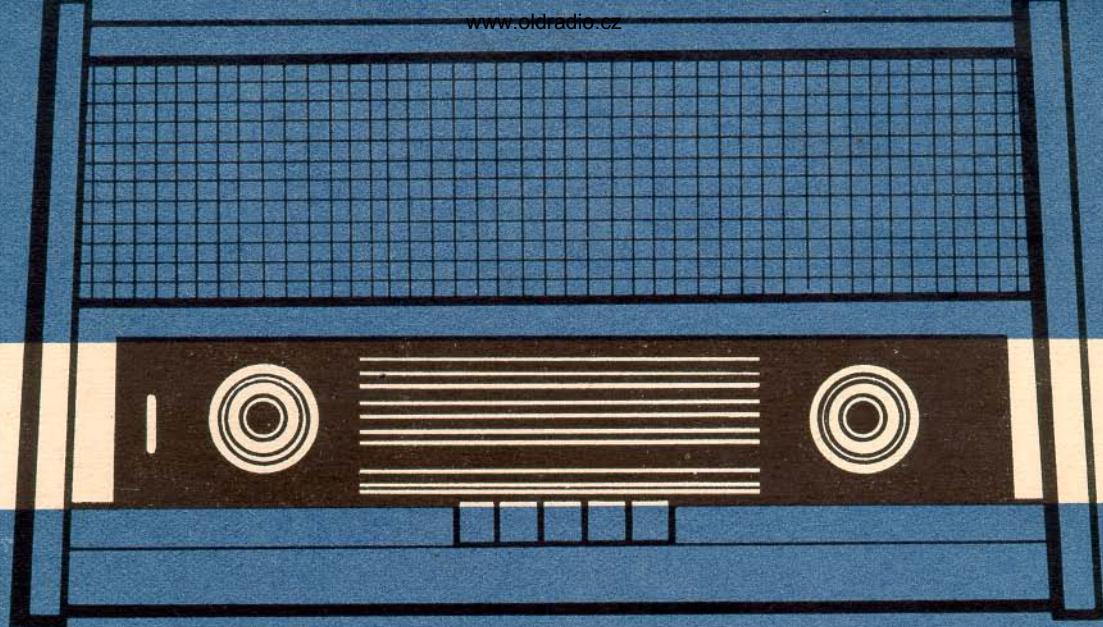
Stisnutím tlačidla pod označením   sa

prístroj prepne na prevádzku s gramofónom alebo s magnetofónom.

Ak je prístroj správne pripojený podľa predchádzajúcich pokynov, zapnite ho niektorým z tlačidiel vlnových rozsahov.

Po zapnutí prístroja (prejaví sa rozsvietením ladiacej stupnice) vyčkajte s ladením asi 30 sekúnd, až sa zahrejú elektrónky prístroja. Vypnutie sa prevedie stlačením krajného tlačidla pod označením „VYP“.



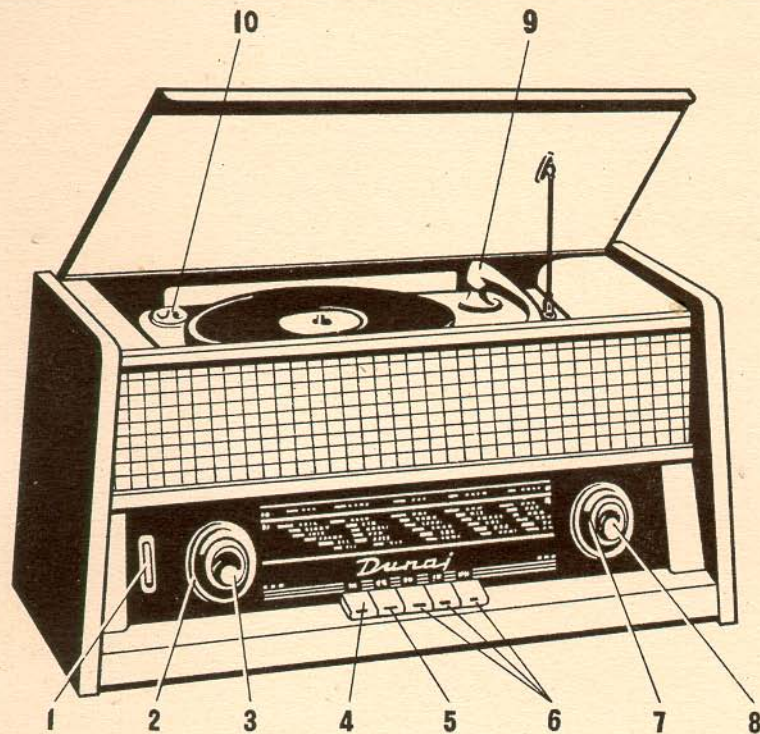


Snahou robotníkov a technikov výrobného závodu bolo, aby Vám prístroj priniesol mnoho príjemných chvíľ. Pre využitie všetkých jeho predností je však potrebné, aby ste sa oboznámili s jeho obsluhou, a preto skôr než pripojíte gramorádio na sieť, prečítajte si pozorne tento návod.

PREVEDENIE

Gramorádio 1010A „DUNAJ“ sa vyrába vo dvoch mutáciach, ktoré sa od seba líšia len vlnovými rozsahmi. Gramorádiá 1010A majú rozsah dlhovlnný, stredovlnný a rozsah veľmi krátkych vln. Gramorádiá 1010A-2 majú rozsah stredovlnný, krátkovlnný a rozsah veľmi krátkych vln. Uvedenie do prevádzky a obsluha oboch druhov prístrojov je rovnaká.

TESLA BRATISLAVA



POHĽAD ZPREDU; 1 – optický indikátor vyladenia 2 – tónová clona 3 – regulácia hlasitosti
4 – vypínanie 5 – gramofón a magnetofón 6 – vlnové rozsahy 7 – ladenie na bežných rozsahoch
8 – ladenie na veľmi krátkych vlnách 9 – prenoska 10 – prepínač rýchlosti

PREVÁDZKA S GRAMOFÓNOM (prehrávanie gramofónu)

Prístrojom je možné prehrávať nielen gramofónové platne so štandardným (Pred prvým použitím gramofónu musí sa uvoľniť prenoska, ktorú treba Gramofónovú platňu položte opatrne na unášač kotúč gramofónu. Podľa druhu prehrávanej platne nastavte najprv natočením prenosky príslušný počet obrátok gramofónu. Číslo na obrube, proti ktorému sa otočí, Ak je toto číslo farby červenej ($16\frac{2}{3}$, $33\frac{1}{3}$, 45 ot./min.), ide o platňu s tak, aby jeho bod bol oproti červenému bodu ramienka. Ak však platňa má iný záznam, a je preto nutné i vrchlík prenosky natočiť tak, aby jeho bod bol Po stlačení tlačidla s označením \odot posuňte prenosku dopredu, aby sa prenosky do vonkajšej drážky platne. U platní s veľkým stredným otvorom sa riadi regulátorom hlasitosti a zafarbenie zvuku natočením gramofónu odporúčame uzavrieť vrchnák skrine. Akonáhle dosiahne ramienko prenosky vnútorný okraj zvukového otvoru, uvoľní ní platne prenosku položte znova na stojanček (vpravo od tanieru).

NAHRÁVANIE A PREHRÁVANIE MAGNETOFÓNOM

Keď vysuniete zástrčku od gramofónovej prenosky zo zásuvky, pripojí sa magnetofón spojený s diódovým výstupom prístroja a preto môžete počuť tak isto, ako pri obvyklom počúvaní. Po stlačení tlačidla označeného \odot bude byť prehratý prístrojom. Tónové zafarbenie a hlasitosť môžete regulovať. Pri nahrávaní gramofónových platní na magnetofónovú pásku z

PREVÁDZKA A ÚDRŽBA

MOŽNOSTI PRÍJMU

Viete, že len v Európe pracuje na dlhých a stredných vlnách viac ako 100 vysielačov? Z toho vyplýva, že rôzne vysielače pracujú buď na krátkych vlnách, takže ani pri dobrej odladivosti (selektivitve) prijímača nebudú mať značených na stupnici. Pri tesnej kmitočtovej blízkosti dvoch vln môžete vyvolať potlačenie vysokých tónov, natočením regulátora zafarbenia zvuku. Ak málo odlišnej vlny dvoch silnejších vysielačov (prejavuje sa skreslením tónu) na iný, menej rušený vysielač.

ových platni)

standardným záznamom, ale i dlhohrajúce platne s mikrozáznamom.

(Prá je počas dopravy pripevnená k stojančeku.)

onu.

Prepínača rýchlosti (v ľavom zadnom rohu gramofónového chasis)

Prerému stojí otvor gombíka, udáva zaradený počet obrátok taniera.

Pre platne s mikrozáznamom, vtedy sa musí vrchlík prenosky natočiť

ak je číslo farby zelenej (78 ot./min.), ide o platňu so štandardným

bod na ňom bol proti zelenému bodu ramienka.

ava a keď sa rozbehne gramofónový motor, položte opatrne hrot

otvorom použite priloženého strediaceho krúžku. Sila reprodukcie

ombíka tónovej clony ako pri príjme rozhlasu. Počas reprodukcie

ého záznamu, gramofónový motor sa samočinne vypne. Po prehra-

ra).

označenej na zadnej stene a zapojíte do nej vstup magnetofónu,

môže zaznamenať na pásku prijímaný program. Prijímač sa pritom

značeného program nahratý na magnetofónovú pásku môže

nastavovať podľa osobného vkusu.

zasuňte vývod od prenosky gramofónu do zásuvky magnetofónu.

A

ac ako 280 vysieláčov, hoci na týchto rozsahoch je miesto najviac

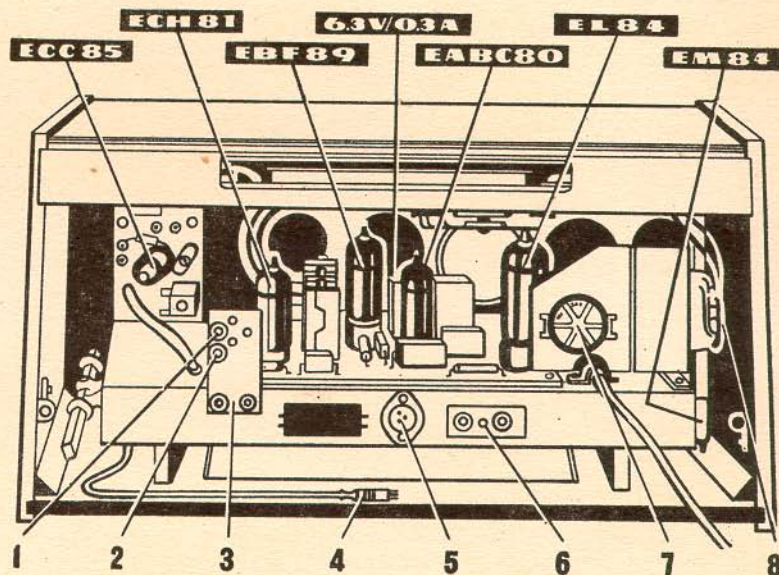
d v príliš tesnej kmitočtovej blízkosti alebo dokonca na spoločných

emožno očakávať bezvadný príjem ani u tých málo vysieláčov vy-

vysieláčov vznikne spravidla vysoký pískot, ktorý možno zmierniť

reprodukcie doľava. V iných prípadoch, napr. pri spoločnej alebo

ním, bručaním alebo prerušovaním) neostáva, než preladiť prijímač

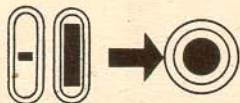


POHĽAD ZOZADU; 1 – prípojka pre anténu 2 – prípojka pre uzemnenie 3 – prípojka pre dipólovú anténu 4 – prípojka prenosky 5 – prípojka pre prenosku a magnetofón 6 – prípojka pre ďalší reproduktor 7 – volič sieťového napätia 8 – tepelná poisťka

LADENIE

(gombíky na pravej strane stupnice).

Po zvolení rozsahu nariaďte otáčaním ladiaceho gombíka stupnicový ukazovateľ na políčko alebo na približný kmitočet nosnej vlny žiadaného vysielateľa. Keď ide o vysielateľ na krátkych alebo stredných vlnách prípadne i na dlhých



vlňách, ukazuje polohu ladenia horný stupnicový ukazovateľ a ladí sa veľkým gombíkom. Keď ide o vysielateľ na veľmi krátkych vlnách, ukazuje spodný ukazovateľ a ladí sa malým gombíkom. Potom jemným otáčaním ladiaceho gombíka v oboch smeroch opraví sa ladenie podľa optického indikátora vyladenia (v okienku vedľa regulátora hlasitosti) bez ohľadu na to, či kryje stupnicový ukazovateľ presne stred príslušnej značky na ladiacej stupnici. Prístroj je presne naladený, keď je vzdialenosť medzi zeleno svietiacimi ploškami ukazovateľa vyladenia čo najmenšia. Na krátkych vlnách je ostrosť ladenia podstatne väčšia a preto je nutné pri ladení otáčať gombíkom veľmi jemne.

REGULÁTOR HLASITOSTI

(Ľavý gombík menšieho priemeru). Hlasitosť prednesu upravíte podľa potreby natočením gombíka. Otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek sa reprodukcia zosilňuje, opačne zoslabuje.



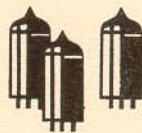
REGULÁTOR TÓNOVEJ CLONY

(Ľavý gombík väčšieho priemeru). Zafarbenie reprodukcie t. j. pomer hlbokých a vysokých tónov môžete prispôbiť natočením gombíka reprodukovánemu programu alebo osobnému vkusu. Tiež rušenie často núti k obmedzeniu vysokých tónov. Otáčaním gombíka v smere pohybu hodinových ručičiek pribúda vysokých tónov, opačným smerom sú vysoké tóny potlačované.

Na krátkych vlnách môže byť prijímač i veľmi vzdialené vysielateľ ako na vlnách dlhých a stredných a menia sa rýchle podľa ročného kedy prekoná všetky predpoklady. Príjmové podmienky na rôznych vlnách. Vlny kratšie ako 20 m sa dajú najlepšie prijímať na veľké vzdialenosti. U vysielateľov s dĺžkou vln nad 40 m je naopak možný diaľkový prijímač s vlnovou dĺžkou 20 až 30 m sa dajú spravidla uspokojivo prijímať. Na veľmi krátkych vlnách vzhľadom k výhodnejšiemu spôsobu modulačnej najmä hudobných programov podstatne lepšie, ako na ostatných vlnách a intenzita príjmu je ovplyvňovaná silne ročnou a dennou dobou.

ÚDRŽBA GRAMORÁDIA

Ak chcete, aby Vám prístroj dlho a dobre slúžil, nevystavujte ho jednotlivými ovládacími prvkami tak, ako je uvedené v návode, bez jednotlivých gombíkov.



Safírovým hrotom prenosky je možné prehrať 1000 strán štandardnej gramofónnej platne. Potom sa musia hroty vymeniť. Ak nebudete gramofón dlhšiu dobu používať, odstavte ju do medzipohy, aby sa prítlačný gumový kotúč prepínacieho mechanizmu nepoškodil. Občas vyčistite ladiacu stupnicu a skriňu prístroja suchou mäkkou handričkou. Tak isto nechajte raz do roka prehliadnúť vonkajšiu anténu a uzemnenie prístroja z hľadiska verejnej bezpečnosti.

SIEŤOVÁ POISTKA

Sieťová poistka tepelná nachádza sa v sieťovom transformátore (vložka) a jej távnú vložku za rovnakú. V prípade, že sa vymenená vložka roztopí, je potrebná jej oprava.

OSVETĽOVACIA ŽIAROVKA

Osvetľovacia žiarovka stupnice je 6,3 V — 0,3 A. Ak sa Vám prepáli žiarovka, pri výmene stiahnete jej objímku z držiaku, vadnú vyskrutkujte a zasuňte ju do zásuvky siete.

čie za pomerne slabého rušenia. Podmienky príjmu nie sú však stále jeho obdobia a dennej doby. Sú dni, kedy je príjem zlý a naopak nie- znych vlnových pásmach sa tiež veľmi odlišujú.

nosti, keď je dráha ich šírenia z väčšej časti ožiarená denným svetlom. príjem, keď je dráha, ktorú musia preraziť, bez denného svetla. Vy- vo prijímať ako vo dne, tak i v noci.

modulácie a zníženia rušenia atmosférickými poruchami je počúvanie ch vlnových pásmach. Príjem je však možný len na malé vzdialenosti ou.

e ho prachu, vlhkosti ani prílišnému teplu. Nebojte sa manipulovať bez prílišného násilia. To platí zvlášť o natáčaní v krajných polohách

ELEKTRÓNKY

Prístroj je osadený elektrónkami ECC85, ECH81, EBF89, EABC80, EL84, EM84 a selenovým usmerňovačom. Elektrónky sú zasunuté do príslušných objímok podľa obrázku na zadnej stene prístroja. Pri vypadnutí elektrónky z objímky alebo ich zámene prístroj nehrá.

Keby ste z nich niektorú nahradzovali novou, postupujte takto: starú elektrón-

ku vyťahnite zvislým ťahom hore. Ni- kdy ju nevyklmajte, ani neotáčajte, po- škodili by ste jej objímku v základnej doske alebo odlomili jej kolíky.

Novú elektrónku natočte jej deviatimi kolíkmi na päťici oproti dierkam v ob- jímke a miernym tlakom ju zasuňte.

Pred výmenou optického ukazovateľa vyladenia EM84 je nutné najskôr vysu- núť elektrónku z držiaku.



dardných a 300 strán platní s mikrozáznamom. obu používať odporúčame nastaviť prepínač obrátok gramofónového acieho mechanizmu nedeformoval.

ckou handrou a aspoň raz do roka nechajte odstrániť i prach, ktorý zemnenie, aby bola udržaná ich dobrá funkcia a aby nebola ohrozená

(viď obrázok). Ak sa Vám táto z akejkoľvek príčiny roztaví, vymeňte roztaví opäť, ide o závalu v prijímači, ktorú dajte odstrániť v odbor-

repáli, vymeníte si ju ľahko sami, avšak za žiarovku rovnakého typu. jte a novú naskrutkujte. Pred výmenou vyťahnite sieťovú šnúru zo

DŮLEŽITÉ PRIPOMIENKY!

Ak je gramorádio v záručnej lehote, kto- rá trvá 6 mesiacov a započítava sa odo dňa predaja, nedoporučuje sa robiť aké- kolvek zásahy do prístroja; inak hrozí strata nároku na záručné opravy. Prístroj je pred odoslaním zo závodu starostlivo preskúšaný a ak sa budete presne držať návodu, poskytné dobré výsledky. Keby však oproti očakávaniu nepracoval správ- ne, vyskúšajte:

1. Či je v zásuvke, na ktorú je zapojený, prúd a či má vidlica prírodnej šnúry dobrý dotyk.
2. Či nie je vypadnutá alebo prerušená tepelná poisťka.

3. Či je správne pripojená anténa a uzem- nenie. Pri prevádzke s gramofónom či je zasunutá zástrčka prírodnej šnúry prenosky do príslušnej zásuvky prístroja.

4. Či je prístroj správne osadený elek- trónkami a či majú dobrý dotyk v objím- kach. Keď sa nezahreje niektorá elek- trónka po niekoľkých minútach pre- vádzky, je asi vadná a musí sa nahradiť novou.

V prípade, že porucha je mimo uvedenej príčiny, dajte gramorádio do opravovne, ktorá je poverená prevádzaním záruč- ných opráv.

Adresu Vám dá každá predajňa rozhla- sových prijímačov. Nezapudnite priložiť záručný list.